

## Informe y decisiones de la 59ª reunión del Comité Permanente

**Martes 22 de junio de 2021**

**13:00 – 16:00 Sesión plenaria del Comité Permanente**

Punto 1 del orden del día: Declaraciones de apertura

1. Las declaraciones de apertura estuvieron a cargo de:
  - S.E. Ing. Mohamed Al Afkham, Presidente del Comité Permanente;
  - Sr. Stewart Maginnis, Director global de la UICN para el grupo de soluciones basadas en la naturaleza;
  - Sr. Chris Rostron, International Engagement Manager, WWT, en representación de las seis Organizaciones Internacionales Asociadas (OIA); y
  - Sra. Martha Rojas Urrego, Secretaria General de la Convención.

Punto 2 del orden del día: Adopción del orden del día provisional

2. La Secretaría presentó el orden del día provisional en el documento SC59 Doc.2 Rev.1, observando que el Comité Permanente había llegado previamente a un consenso sobre la mayoría de los temas a examinar, a excepción de los siguientes: Examen del reglamento, Examen de todas las resoluciones y decisiones anteriores, y Proyectos de resolución presentados por las Partes Contratantes. Con respecto a los proyectos de resolución presentados por las Partes Contratantes, se señaló que el asunto podía tratarse en la presente reunión o en una reunión presencial en un futuro. Una Parte había propuesto reabrir la Decisión 10, tomada en el período entre sesiones después de la reunión SC58 (en relación con el documento SC58 Doc.20.4.Rev.5), por la que el Comité Permanente había aprobado previamente el proceso de elaboración y examen de los proyectos de resolución.
3. Los participantes expresaron que, dado el escaso tiempo disponible, apoyaban que el orden del día se limitara a los asuntos urgentes sobre los que se había llegado a un consenso, y que se excluyeran otros puntos.
4. Hubo intervenciones de China, Costa Rica, Finlandia, el Japón, México, la República Dominicana, Suecia y el Uruguay.

**Decisión SC59-01: El Comité Permanente aprobó el orden del día provisional que figura en el documento SC59 Doc.2 Rev.1, excluyendo los puntos que aparecen entre corchetes.**

Punto 3 del orden del día: Adopción del programa de trabajo provisional

5. La Secretaría presentó el programa de trabajo provisional que figura en el documento SC59 Doc.3, señalando que, tras la aprobación del orden del día provisional, ya no se abordarían los puntos programados para el debate del jueves 24 de junio.
6. En el debate se propuso asignar el tiempo disponible al Subgrupo de Finanzas para permitirle concluir su trabajo. Se acordó mantener cierta flexibilidad en el programa de trabajo para poder tratar otros asuntos, si fuera necesario.
7. Hubo intervenciones de Australia, los Estados Unidos de América, el Japón, México, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, la República de Corea y Suecia.

**Decisión SC59-02: El Comité Permanente aprobó el programa de trabajo provisional que figura en el documento SC59 Doc.3 que se modificó para permitir la realización de una reunión adicional del Subgrupo de Finanzas el jueves 24 de junio, si fuera necesario.**

Punto 4 del orden del día: Admisión de observadores

8. La Secretaría presentó los párrafos principales del documento SC59 Doc.4, *Admisión de observadores*.

**Decisión SC59-03: El Comité Permanente admitió a los observadores enumerados en el documento SC59 Doc.4.**

9. La presidencia dio la palabra a la asesora jurídica para presentar un resumen del dictamen jurídico solicitado por el Grupo de Trabajo sobre el Plan Estratégico acerca de la autoridad del Comité Permanente para establecer grupos de trabajo. Esta informó de que no había podido encontrar ningún motivo concreto que impida que el Comité establezca un nuevo grupo de trabajo para preparar el Quinto Plan Estratégico, aunque el Grupo de trabajo sobre el Plan Estratégico debe seguir cumpliendo los requisitos de la Resolución XIII.5 en lo que respecta a la revisión del Cuarto Plan Estratégico y tareas relacionadas.

Punto 7 del orden del día: Informe del Grupo de Trabajo Administrativo

10. La Secretaría presentó el documento SC59 Doc.7, *Informe de la reunión del Grupo de Trabajo Administrativo celebrada el 14 de junio de 2021*.
11. La presidencia del Grupo de supervisión de las actividades de CECOP señaló que el Grupo tenía previsto elaborar un proyecto de resolución sobre la gobernanza de la CECOP y otro sobre un nuevo enfoque de la CECOP.
12. La presidencia del Grupo de Examen Científico y Técnico subrayó que el GECT se había centrado en sus cuatro tareas de mayor prioridad y las había concluido en gran medida (producción de una edición corregida de la Perspectiva Mundial sobre los Humedales; los humedales y la agricultura sostenible; restauración de las turberas; y los humedales y el carbono azul), indicando que la edición modificada de la Perspectiva Mundial sobre los Humedales aún no estaba terminada y que actualmente la atención se centraba en las tareas de asesoramiento *ad hoc*.

13. En cuanto a los datos para respaldar el Criterio 6 de la Convención sobre las poblaciones de aves acuáticas, Wetlands International señaló que la mayoría de las estimaciones estaban desactualizadas, ya que se habían revisado por última vez en 2012. Sin embargo, con el apoyo de la Agencia de Medio Ambiente de Abu Dhabi, Wetlands International inauguraría próximamente un nuevo portal con el propósito de ayudar a llenar los vacíos existentes.

**Decisión SC59-04: El Comité Permanente solicitó a la Secretaría que finalizara la Perspectiva Mundial sobre los Humedales en estrecha colaboración con el GECT, para que se publicara en 2021 y coincidiera con la conmemoración del 50º aniversario de la Convención.**

**Decisión SC59-05: El Comité Permanente encargó al GECT que completara la tarea *ad hoc* sobre el Criterio 6, en consonancia con las orientaciones proporcionadas por el Grupo de Trabajo Administrativo, interpretando de forma estricta la petición formulada y centrándose estrechamente en la necesidad de las Partes Contratantes de disponer de información concreta y práctica sobre los datos disponibles y orientaciones sobre su aplicación.**

**Decisión SC59-06: El Comité Permanente alentó al GECT a que continuara su labor sobre el carbono azul, en consonancia con el plan de trabajo actual, y que se planteara la realización de tareas adicionales del plan de trabajo actual que no figuraban como tareas de alta prioridad, así como otras cuestiones pertinentes que pudieran surgir, a fin de elaborar su plan de trabajo para el próximo año.**

**Decisión SC59-07: El Comité Permanente pidió al GECT que emprendiera un debate y análisis con el objeto de seguir desarrollando las prioridades del GECT para el próximo trienio.**

Punto 5 del orden del día: Informe del Equipo Ejecutivo y de la Presidencia del Comité Permanente

14. El Presidente del Comité Permanente presentó el documento SC59 Doc. 5, *Informe del Equipo Ejecutivo y de la Presidencia del Comité Permanente*.
15. Un observador de una Parte Contratante sugirió que la evaluación anual de la Secretaría General se incluyera en el mandato del Equipo Ejecutivo publicado como Anexo 8 del Informe y decisiones de la 57ª reunión del Comité Permanente<sup>1</sup>, y que se evaluaran los impactos y las consecuencias de la celebración de reuniones virtuales o “híbridas” del Comité Permanente. La Parte también subrayó la importancia de que, debido a las restricciones causadas por la situación del COVID-19, las Partes apoyaran en su trabajo al GECT y al Grupo de supervisión de las actividades de CECOP.
16. El presidente del Comité Permanente explicó que había ejercido su función de evaluación de la Secretaría General en cooperación con el personal pertinente de la UICN y con arreglo a los procedimientos de la UICN. La Secretaría informó que presentaría un informe sobre la asistencia en la 57ª reunión del Comité Permanente (SC59) y que sondearía el nivel de satisfacción de los participantes con respecto a la reunión, al igual que en reuniones anteriores del Comité Permanente. La presidencia del Grupo de supervisión de las actividades de CECOP informó que la pandemia no había tenido implicaciones financieras para el Grupo.

**Decisión SC59-08: El Comité Permanente tomó nota del informe del Equipo Ejecutivo y de la presidencia del Comité Permanente publicado como documento SC59 Doc.5, y del informe anterior publicado como documento SC58 Doc.5.**

<sup>1</sup> Véase [https://www.ramsar.org/sites/default/files/documents/library/sc57\\_report\\_decisions\\_e.pdf](https://www.ramsar.org/sites/default/files/documents/library/sc57_report_decisions_e.pdf)

17. La presidencia del Subgrupo sobre la COP14 presentó el informe del Subgrupo como documento SC59 Doc. 20.1, indicando que el Subgrupo había acordado por unanimidad posponer la 14ª reunión de la Conferencia de las Partes Contratantes (COP14) hasta 2022, y que el país anfitrión, China, estaba planteando que sería adecuado realizar la COP14 entre el 21 y el 29 de noviembre. El lugar que proponía tenía cabida para 1 000 participantes. El Subgrupo había decidido que la selección de los ganadores del Premio Ramsar a la Conservación de los Humedales no era apremiante y recomendó que se aplazara hasta la próxima reunión del Comité Permanente en 2022. Asimismo, el Subgrupo señaló que la aprobación final de las fechas de la COP14, así como la aprobación del presupuesto de la Secretaría para 2022, requerirían la celebración de una reunión extraordinaria de la COP.
18. Los miembros del Comité Permanente expresaron su preocupación por el límite propuesto respecto al número de asistentes y pidieron aclaraciones sobre la forma en que esto se pondría en práctica. Sopesaron la importancia de garantizar la máxima asistencia y la plena participación de las delegaciones de las Partes Contratantes, comparado con la de optimizar la participación de las OIA y otros asociados de la sociedad civil. También ponderaron los beneficios para el medio ambiente derivados de la reducción de los viajes de los participantes mediante la inclusión de elementos virtuales en el evento, comparado con el valor de los debates presenciales cuando sea posible, dadas las dificultades de la participación a distancia debido a las zonas horarias y otros factores. Se señaló la posibilidad de transmitir el evento en beneficio de las audiencias remotas.
19. Un miembro del Comité Permanente sugirió que se incluyera la selección de los ganadores del Premio Ramsar a la Conservación de los Humedales en la presente reunión, si el tiempo lo permitía. El presidente del Comité Permanente pidió que el presidente del Subgrupo sobre la COP14 consultara a los miembros del Subgrupo e informara al Comité Permanente para tomar una decisión.
20. La Secretaría recordó al Comité Permanente el proceso que figura en el reglamento para convocar una reunión extraordinaria de la COP, observando que debía recibir una solicitud de al menos una Parte Contratante. Una vez recibida dicha solicitud, un tercio de las Partes (57) debía apoyar la solicitud en un plazo de seis meses. A partir de la fecha en que se cumpliera este requisito, la reunión debía convocarse en un plazo de 90 días. La Secretaría comunicaría las fechas, el lugar, el orden del día provisional y la documentación en el plazo de un mes a partir de la misma fecha (artículos 4 y 5).
21. La Secretaría determinó dos períodos posibles para esa reunión: del 4 al 8 de octubre y del 25 al 29 de octubre de 2021. Esperaba que la reunión no abarcaría la totalidad de dicho período.
22. Hubo intervenciones del Brasil, China, los Estados Unidos de América, Finlandia, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, la República Dominicana, Suecia, Suiza y el WWT.

**Decisión SC59-09: El Comité Permanente tomó nota del informe del Subgrupo sobre la COP14 publicado como documento SC59 Doc.20.1.**

**Decisión SC59-10: El Comité Permanente aprobó la realización de la COP14 en el período propuesto, del 21 al 29 de noviembre de 2022, y aceptó presentar las nuevas fechas para la COP14 en la reunión extraordinaria de la COP que se llevaría a cabo en 2021.**

**Decisión SC59-11: El Comité Permanente pidió al país anfitrión y a la Secretaría que, en consulta con el Subgrupo sobre la COP14, examinara las opciones sobre el posible número de participantes en la reunión para tener en cuenta los comentarios de los miembros del Comité Permanente.**

Punto 18 del orden del día: Plan de trabajo de la Secretaría para 2021

23. La Secretaria General presentó el documento SC59 Doc.18, *Plan anual integrado de la Secretaría para 2021 como parte del plan trienal aprobado para 2019-2021*, y se refirió al documento SC59 Doc.6, *Informe de la Secretaria General*, al examinar las actividades realizadas desde la reunión anterior del Comité Permanente. Estos documentos destacaban las formas en que la Secretaría había respondido a los impactos de la pandemia, en especial llamando la atención sobre el uso cada vez mayor de soluciones basadas en Internet en su trabajo de aplicación del plan. Por ejemplo, ocho seminarios temáticos y operativos a través de Internet habían atraído a más de 930 participantes de más de 130 países, y el evento virtual para celebrar el Día Mundial de los Humedales había contado con más de 9 000 espectadores. Estos enfoques podrían aplicarse después de la pandemia para lograr una divulgación eficaz. La considerable incertidumbre creada por la pandemia, junto con los procesos de toma de decisiones entre períodos de sesiones del Comité Permanente y de otros organismos, había hecho necesaria una constante redefinición de las prioridades, lo que había puesto a prueba los recursos del equipo de la Secretaría. Asimismo, indicó que la pandemia había generado desafíos considerables, en especial para los miembros de la Secretaría debido al impacto del trabajo en casa. Comentó que en este sentido se estaban tomando medidas para garantizar el bienestar permanente del personal.
24. Los esfuerzos que la Secretaría ha realizado para seguir aplicando su plan de trabajo se elogiaron ampliamente, y varios participantes aplaudieron la intensificación del uso que la Secretaría ha hecho de las tecnologías de Internet y la alentaron a que las siguiera desarrollando. La Secretaria General afirmó que los seminarios a través de Internet se habían grabado y publicado para permitir su visualización constante y que podían repetirse. Además, hubo consenso respecto a que el bienestar del personal de la Secretaría era de suma importancia. Algunos manifestaron su frustración por la dificultad de mantenerse al tanto de las decisiones importantes, por ejemplo, en las deliberaciones sobre el calendario de la COP14.
25. En respuesta, la Secretaria General observó que la toma de decisiones entre períodos de sesiones era un proceso iterativo y que, tan pronto como se tomaban las decisiones, la información se transmitía mediante notas diplomáticas enviadas a todas las Partes Contratantes. Indicó que también se habían creado páginas en el sitio web donde figuraban las notificaciones y decisiones entre sesiones. Destacó la importante función de los representantes regionales en el Comité Permanente para obtener aportes de las Partes Contratantes de sus regiones y proporcionarles información, incluso de manera oficiosa, y señaló que la Secretaría facilitaba esta labor cuando se le solicitaba. Se sugirió que se estudiara la posibilidad de publicar en línea las actas de las reuniones del Equipo Ejecutivo.
26. Los miembros del Comité Permanente y observadores expusieron distintas opiniones sobre el papel de las Misiones Permanentes en Ginebra para apoyar la aplicación de la Convención en sus países. La Secretaria General se refirió a las interacciones, incluidas las sesiones informativas para las Misiones en Ginebra y la participación del personal de las Misiones en las reuniones del Comité Permanente, y destacó el valor de las Misiones en determinadas interacciones con las Partes, por ejemplo, para apoyar la organización de la COP. Señaló que

no había sido posible celebrar la última sesión informativa prevista debido a las restricciones del COVID-19.

27. Un miembro del Comité Permanente observó que el plan podría ser útil para agrupar actividades, incluida la interacción con el Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM).
28. Hubo intervenciones de Eslovenia, los Estados Unidos de América, Finlandia, el Japón, México, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia y el Uruguay.

**Decisión SC59-12: El Comité Permanente tomó nota y aprobó el Plan anual integrado de la Secretaría para 2021 como parte del plan trienal aprobado para 2019-2021.**

**Miércoles 23 de junio de 2021**

**13:00 – 16:00 Sesión plenaria del Comité Permanente**

Seguimiento del día anterior:

Mandato de los grupos de trabajo y decisión sobre las reuniones SC59 y SC60

29. La asesora jurídica brindó más aclaraciones sobre los grupos de trabajo. Señaló que, en realidad, había dos tipos de grupos de trabajo: los establecidos por el Comité Permanente y los establecidos por la COP. Indicó que el Comité Permanente podía ajustar a su discreción los mandatos y plazos de sus propios grupos de trabajo, pero que, en virtud del reglamento vigente, no podía modificar los establecidos por la COP (artículo 25.3.a.). Además, señaló que, siempre que se respetaran los procedimientos que figuran en el reglamento y en la Resolución XIII.4, *Responsabilidades, funciones y composición del Comité Permanente y clasificación de los países por regiones en el marco de la Convención*, y que se notificara a las Partes Contratantes con al menos tres meses de antelación, no había impedimento para que el Comité Permanente dividiera una reunión en dos partes, si lo consideraba conveniente. Esto permitiría, por ejemplo, que el Grupo de Trabajo sobre la Eficacia concluyera su trabajo sin infringir la Resolución XIII.3, *Gobernanza de la Convención*.
30. Se expresó apoyo a la adopción de un enfoque pragmático y flexible en respuesta a las circunstancias extraordinarias de la actualidad para que los grupos de trabajo pudieran finalizar sus tareas para la COP14, si bien también se opinó que el hecho de dividir la presente reunión en dos o más partes podría sentar un precedente que podría generar confusión.
31. Hubo intervenciones de los Estados Unidos de América, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia y Suiza.

**Decisión SC59-13: El Comité Permanente decidió que su presente reunión (SC59) se dividiría en dos partes, y que la segunda parte se celebraría en 2022 en un momento adecuado, antes de la fecha establecida para la COP14.**

Seguimiento del día anterior:

Participación en reuniones virtuales

32. La Secretaría informó sobre el número de participantes en las últimas reuniones del Comité Permanente, como sigue:
  - SC57: 96 representantes de Partes Contratantes de 48 Partes; 18 observadores.

- SC58: 66 representantes de Partes Contratantes de 34 Partes; sesión a puerta cerrada sin observadores invitados.
- SC59: 97 representantes de Partes Contratantes de 39 Partes; 16 observadores; 153 participantes inscritos en total.

Seguimiento del día anterior:

Informe del presidente del Subgrupo sobre la COP14 acerca de los Premios Ramsar a la Conservación de los Humedales

33. El presidente del Subgrupo sobre la COP14 indicó que la noche anterior se había realizado una consulta por correo electrónico y que los miembros del Subgrupo respondieron por unanimidad que no habían tenido tiempo suficiente para designar a los posibles ganadores entre los candidatos a los Premios Ramsar a la Conservación de los Humedales, y que, en vista de que no se trataba de un asunto apremiante, este podía posponerse a una sesión posterior del Comité Permanente. El presidente pidió que la Secretaría informara sobre el nuevo calendario a quienes habían propuesto candidatos a los Premios.

**Decisión SC59-14: El Comité Permanente decidió posponer el examen de los Premios Ramsar a la Conservación de los Humedales hasta su próxima sesión, a celebrarse en 2022.**

Punto 17.3 del orden del día: Temas para las ediciones de 2022, 2023 y 2024 del Día Mundial de los Humedales

34. La Secretaría comunicó al Comité Permanente que, a pesar de las restricciones relacionadas con el COVID-19, se habían registrado 1 100 eventos para conmemorar el Día Mundial de los Humedales en 82 países en 2021. A continuación, presentó el documento SC59 Doc 17.3, *Temas del Día Mundial de los Humedales para 2022-2024*, proponiendo los temas siguientes: "Uso racional de los humedales" (2022), "Restauración de los humedales" (2023), y "Los humedales y el género" (2024). Otras sugerencias propuestas para su examen fueron: "Los humedales y el bienestar humano" y "Alimentar a nuestro planeta: los humedales y la alimentación".
35. Los temas para cada año y las sugerencias adicionales obtuvieron un amplio apoyo. Se propuso vincular el tema de 2022 con el propuesto para la COP14 ("Acción en favor de los humedales para las personas y la naturaleza"), y también se destacó el establecimiento del Decenio de las Naciones Unidas para la Restauración de los Ecosistemas y que el tema principal de la próxima edición de la Perspectiva Mundial sobre los Humedales sería la restauración de los humedales. Se formularon varias observaciones junto con sugerencias de posibles mejoras y temas para el futuro, entre ellas: "Los humedales y el carbono", "Los humedales y la alimentación sostenible", "Los humedales y las comunidades indígenas", "Los humedales y el manejo de las cuencas hidrográficas", "Los humedales y el desarrollo regional", "Los humedales para todos" (incorporación del género y otras cuestiones de inclusión), "El poder de los ciudadanos: apoyo a la conservación de los humedales" y "Los jóvenes estudian un nuevo modelo para la conservación de los humedales".
36. Tras el debate, la Secretaría presentó una propuesta modificada para los Días Mundiales de los Humedales de 2022, 2023 y 2024, teniendo en cuenta los comentarios de los participantes del Comité Permanente, como sigue:  
2022: Acción en favor de los humedales para las personas y la naturaleza (vinculado al tema de la COP14)

2023: Restauración de los humedales (vinculado al Decenio de las Naciones Unidas para la Restauración de los Ecosistemas)

2024: Los humedales y el bienestar humano

37. Costa Rica informó sobre la aplicación de la Resolución XIII.1, *Día Mundial de los Humedales*, en relación con los progresos realizados en la presentación de un proyecto de resolución a la Asamblea General de las Naciones Unidas en el que se proponía que las Naciones Unidas reconociera y conmemorara el 2 de febrero de cada año como el Día Mundial de los Humedales. El grupo de Partes Contratantes interesadas instó a todas las Partes a que se pusieran en contacto con sus Misiones Permanentes en Nueva York para invitarlas a participar en un evento paralelo el 7 de julio en ocasión del Foro Político de Alto Nivel sobre Desarrollo Sostenible, y para apoyar la presentación de la resolución a la Asamblea General. La Secretaría afirmó que proporcionaría más información a todas las Partes Contratantes una vez que el evento se incluyera en el orden del día del Foro.
38. Hubo intervenciones de Argentina, China, Colombia, Costa Rica, los Estados Unidos de América, Irán (República Islámica del Irán), el Iraq, el Japón, Omán, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, la República Dominicana y Suecia.

**Decisión SC59-15: El Comité Permanente decidió que los temas de los próximos Días Mundiales de los Humedales serían los siguientes:**

**2022: Acción en favor de los humedales para las personas y la naturaleza**

**2023: Restauración de los humedales**

**2024: Los humedales y el bienestar humano**

Punto 10 del orden del día: Informe del Grupo de trabajo sobre el examen del Plan Estratégico de la Convención de Ramsar
--

39. El presidente del grupo de trabajo presentó su informe, que figura en el documento SC59 Doc.10, y explicó que Australia había asumido la función de presidencia tras el triste fallecimiento, en septiembre de 2020, del presidente anterior, Sr. Paul Mafabi de Uganda. Se presentó en dos diapositivas un resumen de la historia del grupo, sus tareas principales y procesos, incluido como anexo 1 del presente informe. El presidente del grupo de trabajo destacó que el actual Cuarto Plan Estratégico mantendría su vigencia únicamente hasta 2024 y que el grupo proponía una modificación mínima del Plan que consistía en que la COP14 le adjuntara una serie de cinco anexos temáticos, si las Partes Contratantes así lo deseaban. Además, propuso la creación de un nuevo grupo de trabajo para emprender la elaboración del Quinto Plan Estratégico para garantizar la coherencia y la continuidad. También indicó que, del presupuesto asignado para la elaboración del examen del Cuarto Plan Estratégico, no se habían utilizado 18 000 francos suizos y propuso que esta suma se reasignara para la elaboración del Quinto Plan Estratégico. La asesora jurídica de la Secretaría confirmó que no había ningún impedimento para la creación de dicho grupo de trabajo, en caso de que el Comité Permanente lo considerara conveniente.
40. Durante las conversaciones, muchos participantes expresaron sus condolencias a la familia del Sr. Mafabi, destacando su relación prolongada con la Convención, al igual que sus logros para la misma. Un miembro del Comité Permanente expresó su deseo de que el Quinto Plan Estratégico fuera más sencillo y estuviera orientado a la acción. Otros cuestionaron si era conveniente que el Comité Permanente estableciera un grupo de trabajo sobre el Quinto Plan Estratégico sin contar con aportes de la COP14, y que el Comité Permanente no tiene el mandato de modificar el Plan Estratégico actual, pero que el trabajo realizado se podía

distribuir entre las Partes Contratantes para su uso informal hasta que la COP14 decidiera enmendar el Plan actual. Se formularon algunos comentarios sobre el alcance de los anexos temáticos.

41. El presidente del grupo de trabajo aclaró además que algunos de los anexos del documento, como el anexo C sobre el Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB), reflejaban los retrasos observados en otros procesos a causa de la pandemia, y que su objeto era que sirvieran de indicadores.
42. Hubo intervenciones de Argentina, Australia, Brasil, China, los Estados Unidos de América, México, Suecia y Suiza.

**Decisión SC59-16: El Comité Permanente tomó nota de la labor del Grupo de Trabajo sobre el Plan Estratégico e invitó al mismo a recomendar a la COP14 que adjuntara al Cuarto Plan Estratégico anexos temáticos sobre cuestiones emergentes y de otra índole, indicando que el actual anexo 2 se actualizará para establecer una correspondencia entre las metas de Ramsar y los objetivos e indicadores del marco de la diversidad Biológica posterior a 2020 una vez que estos se hayan definido.**

**Decisión SC59-17: El Comité Permanente acordó que las orientaciones y herramientas existentes se comunicaran a las Partes Contratantes para apoyar la aplicación del Cuarto Plan Estratégico en el año que falta para la COP14, dependiendo de la capacidad disponible en la Secretaría.**

**Decisión SC59-18: El Comité Permanente señaló que el grupo de trabajo elaborará un proyecto de resolución sobre el examen del Cuarto Plan Estratégico, los anexos temáticos propuestos y las áreas en las que se podría progresar en la elaboración de nuevas orientaciones en el próximo trienio, así como los elementos básicos para la elaboración de una propuesta de marco para el Quinto Plan Estratégico, indicando los principales elementos, para la reunión del Comité Permanente que se celebrará en 2022 antes de la COP14.**

**Decisión SC59-19: El Comité Permanente recomendó a las Partes Contratantes que en la COP14 prorrogaran el período de vigencia del Cuarto Plan Estratégico desde 2024 hasta la COP15, a fin de garantizar la continuidad de los planes sucesivos.**

**Jueves 24 de junio de 2021**

**13:40 – 16:00 Sesión plenaria del Comité Permanente**

Punto 10 del orden del día: Informe del Grupo de trabajo sobre el examen del Plan Estratégico de la Convención de Ramsar (continuación)
---

43. La presidencia del Comité Permanente resumió los debates del día anterior, señalando que la presidencia del Grupo de trabajo sobre el examen del (Cuarto) Plan Estratégico había propuesto que el Comité Permanente estableciera un nuevo grupo de trabajo para comenzar a trabajar en el Quinto Plan Estratégico que entraría en vigor en 2024.
44. En el debate posterior, se expresó preocupación por el tiempo relativamente limitado que un nuevo grupo de trabajo tendría para iniciar su labor y por la posibilidad de que la COP14 adoptara un enfoque diferente respecto al Quinto Plan Estratégico, lo que daría lugar a la creación de otro grupo de trabajo para tratar el asunto. En general, se acordó que no sería

necesario ni deseable que para abordar el plan estratégico hubiera grupos de trabajo distintos o que se traslaparan. En todo caso, se debería alentar a los miembros de los grupos de trabajo existentes a que continuaran su labor en el nuevo grupo, para garantizar la mayor coherencia y continuidad posibles, aunque también se observó que el mandato del Comité Permanente no obligaba a las Partes Contratantes a formar parte de los grupos de trabajo.

45. Un miembro del Comité Permanente advirtió que, dado que el Grupo de supervisión de las actividades de CECOP no había finalizado su trabajo sobre un nuevo enfoque para las actividades de CECOP, el Grupo difícilmente podría incorporarse en la labor relacionada con el Quinto Plan Estratégico. Al respecto, el presidente del Grupo de supervisión de las actividades de CECOP afirmó que, de hecho, el Grupo había terminado su trabajo, pero aún no había elaborado el proyecto de resolución correspondiente. No obstante, el texto acordado sobre el nuevo enfoque para las actividades de CECOP podría incorporarse en un borrador del Quinto Plan Estratégico.
46. La presidencia del grupo de trabajo existente propuso al Comité Permanente el texto de una decisión. Este se aceptó con una pequeña modificación que consistía en cambiar “integrando” por “teniendo en cuenta”.
47. Hubo intervenciones de Australia, Costa Rica, Eslovenia, los Estados Unidos de América, México y Suecia.

**Decisión SC59-20: El Comité Permanente estableció un nuevo grupo de trabajo con la participación de miembros de las Partes Contratantes, el GECT y las Organizaciones Internacionales Asociadas para la elaboración del Quinto Plan Estratégico de la Convención sobre los Humedales, cuyo mandato y plan de trabajo se acordarían entre períodos de sesiones y el que se diseñaría teniendo en cuenta los elementos esenciales y elementos prioritarios adicionales, así como las modificaciones para el Quinto Plan Estratégico que pudieran acordarse en la COP14. Por razones de continuidad, el Comité Permanente alentó a los miembros del grupo de trabajo sobre el examen del Cuarto Plan Estratégico a que participaran en el nuevo grupo de trabajo.**

Punto 21.1 del orden del día: Informe del Grupo de trabajo sobre las iniciativas regionales de Ramsar

48. La presidencia del grupo de trabajo (Costa Rica) presentó su informe, que figura en el documento SC59 Doc.21.1, y resumió su labor hasta la fecha, concretamente en lo referente a la Resolución XIII.9, *Iniciativas regionales de Ramsar para 2019-2021*. Señaló que el trabajo había resultado ser relativamente complejo y exigente, y agradeció a la Secretaría por su apoyo. Indicó que se había contratado a un consultor, designado mediante un proceso de licitación, para que elaborara nuevos lineamientos operativos, los que se han sometido a un proceso de examen reiterado. Informó que se había llegado a un acuerdo sobre la mayoría de los elementos de los lineamientos, pero algunos seguían sin resolverse y aparecían entre corchetes en el borrador actual, incluido como Anexo I del proyecto de resolución en el documento. Se estableció un pequeño grupo de trabajo, constituido por cuatro Partes Contratantes (Colombia, Costa Rica, Panamá y el Uruguay), para elaborar el proyecto de resolución que se examinaría en la siguiente sesión del Comité Permanente. Destacó que el grupo de trabajo había concluido su mandato, trabajando en circunstancias difíciles, y había demostrado la manera en que las discrepancias iniciales podían superarse a través del diálogo constructivo.
49. Los participantes felicitaron al grupo de trabajo por sus logros, aunque una Parte observó que el actual proyecto de resolución contenía ciertas imprecisiones e incoherencias. Expresaron

que confiaban en que se siguiera trabajando para afinar el proyecto de resolución preparado por el Grupo de Trabajo con propuestas sugeridas por las Partes Contratantes cuando este sea considerado en la próxima sesión del Comité Permanente.

50. Un miembro del Comité Permanente expresó su preocupación con respecto a que las propuestas de dos nuevas iniciativas regionales de Ramsar (IRR) no formaban parte del orden del día de la presente reunión y observó que en el párrafo 21 del documento SC59 Doc. 21.2 se recomendó al Comité Permanente solo una de estas propuestas para su aprobación (ubicada en la región de la Comunidad para el Desarrollo de África Meridional). En respuesta, se señaló que el Comité Permanente no seleccionó este punto del orden del día como un asunto urgente, que el Subgrupo de Finanzas se ocuparía de las asignaciones presupuestarias para nuevas IRR, y que la aprobación de nuevas IRR se trataría cuando se reanudara la reunión del Comité Permanente.
51. Hubo intervenciones de Costa Rica, los Estados Unidos de América, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, la República Dominicana y Suecia.

**Decisión SC59-21: El Comité Permanente tomó nota del informe sobre los progresos realizados por el Grupo de trabajo sobre las iniciativas regionales de Ramsar, y acordó que el proyecto de resolución se examinaría durante la continuación de la reunión del Comité Permanente.**

Punto 11 del orden del día: Informe del Grupo de trabajo sobre la eficacia

52. La presidencia del Grupo de trabajo sobre la eficacia (el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) presentó el informe del Grupo que figura en el documento SC59 Doc.11, observando que, debido a la pandemia, el Grupo no había podido terminar su trabajo. Informó que un consultor había elaborado tres informes relacionados con la gobernanza de la Convención que se incluían como anexos del documento, y que el último informe contenía recomendaciones del consultor sobre posibles medidas para mejorar la eficacia de la Convención. Comentó que el grupo de trabajo las estaba evaluando y que, luego de sus deliberaciones, presentaría un proyecto de resolución a la próxima sesión del Comité Permanente para su examen.
53. En el debate se expuso que, dado que los informes del consultor eran extensos, las Partes Contratantes requerirían algún tiempo para asimilar su contenido. Se alentó al grupo de trabajo a que continuara su labor y explorara todas las opciones para formular sus recomendaciones a fin de mejorar la eficacia de la Convención.
54. Hubo intervenciones de China, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte y Suecia.

**Decisión SC59-22: El Comité Permanente tomó nota del informe del Grupo de trabajo sobre la eficacia que figura en el documento SC59 Doc.11.**

Punto 14 del orden del día: Informe del Grupo de trabajo sobre la condición de observador en la Asamblea General de las Naciones Unidas

55. La presidencia del grupo de trabajo (México) presentó su informe que figura en el documento SC59 Doc.14, advirtiendo que en él se resumían las conclusiones de una consultoría jurídica que se realizó a fin de estudiar las opciones para aumentar la participación en los foros y procesos de alto nivel de las Naciones Unidas en el marco de la Asamblea General de las Naciones Unidas (AGNU). El grupo de trabajo estaba analizando las repercusiones financieras

de las diferentes opciones presentadas en el informe del consultor y esperaba presentar sus recomendaciones finales durante la continuación de la reunión del Comité Permanente.

56. Durante las deliberaciones, un observador de las Partes Contratantes indicó que en consultas informales con miembros del Consejo Económico y Social (ECOSOC) se había revelado que sería difícil avanzar en la obtención de la condición de observador en dicho Consejo, ya que había una solicitud para la obtención de la condición de observador en la AGNU.
57. Un observador de una de las Partes Contratantes comentó que el año que viene se realizarían algunos eventos importantes, entre ellos la COP15 del Convenio sobre la Diversidad Biológica, la COP26 de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y el Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN, a realizarse en Marsella (Francia), en septiembre de 2021, y que sería esencial que las cuestiones relacionadas con los humedales se integraran plenamente en estas negociaciones y que, con este fin, la Secretaría y las Partes Contratantes en la Convención se movilizaran para trabajar en colaboración en la definición de los posibles aportes para aumentar la visibilidad de la Convención y promover la importancia de la conservación de los humedales a través del diálogo con los interesados. Se reveló que la Secretaria General participaría como oradora en un acto de apertura del pleno sobre el agua dulce en el Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN. El observador de la Partes Contratante instó a otras Partes Contratantes a que, junto con la Secretaría, se aseguraran de que los objetivos de la Convención estuvieran plenamente representados en el desarrollo del marco de la diversidad biológica posterior a 2020. El observador pidió que se incluyera una copia de su intervención completa como anexo del presente informe (véase el anexo 2).
58. La Secretaria General recordó la participación activa de la Secretaría en los procesos políticos pertinentes, incluido el marco mundial de diversidad biológica posterior a 2020. Hizo referencia al trabajo conjunto de los representantes de las Partes Contratantes y la Secretaria en los talleres de Berna con el propósito de facilitar el involucramiento de las convenciones reativas a la biodiversidad en este proceso. Además, señaló que había más información que se podía consultar en el documento SC59 Doc.16 sobre el aumento de la visibilidad de la Convención y las sinergias con otros acuerdos ambientales multilaterales y otras instituciones internacionales. Más allá del trabajo de la Secretaría, se alentó enfáticamente a las Partes Contratantes a que aprovecharan todas las oportunidades para plantear cuestiones relativas a los humedales en todos los foros pertinentes, y que se aseguraran de que su importancia no se pasara por alto cuando se negociara el texto en los foros pertinentes.
59. Hubo intervenciones de Eslovenia, Francia, México y Suiza.

**Decisión SC59-23: El Comité Permanente tomó nota del informe del Grupo de trabajo sobre la condición de observador que figura en el documento SC59 Doc.14, y recomendó que el grupo de trabajo continuara su labor e informara al respecto durante la continuación de la reunión del Comité.**

**Viernes 25 de junio de 2021**

**13:00 – 16:00 Sesión plenaria del Comité Permanente**

Punto 8 del orden del día: Cuestiones financieras y presupuestarias: Informe del Subgrupo de Finanzas

60. La presidencia del Subgrupo de Finanzas (México) presentó las partes I y II del informe del Subgrupo que figuran en los documentos SC59 Com.1 y SC59 Com.2 que se adjuntan al presente informe como anexos 3 y 4, respectivamente. El agradeció a la Secretaría por su trabajo arduo y su respuesta rápida durante los últimos diez meses, así como a los demás miembros del Subgrupo por su voluntad de trabajar de forma constructiva y flexible en circunstancias a menudo difíciles.
61. Se pidieron aclaraciones adicionales sobre el término “otras prestaciones” que figura en el anexo 2 del documento SC59 Com.2 del proyecto de presupuesto para 2022. La Secretaria General explicó que se trataba de prestaciones diversas, como las vacaciones en el país de origen y las subvenciones para viajar en transporte público, que formaban parte de las prestaciones estándar del personal de la UICN. Para fines de presentación, la Secretaría había propuesto que estas fueran una sola partida presupuestaria, pero el Subgrupo de Finanzas había preferido que se combinaran con los salarios y gastos sociales en una sola partida presupuestaria para cada una de las diferentes unidades operativas de la Secretaría. Además, la presidencia del Subgrupo aclaró que este cambio en el método de presentación no tendría repercusiones financieras.
62. En respuesta a una pregunta sobre el presupuesto asignado a la COP14 y en especial sobre la financiación necesaria para permitir la plena participación de las Partes Contratantes en la COP se explicó que el presupuesto básico de la Convención no contemplaba la financiación de la COP y que, con respecto a los viajes de los delegados, la Resolución XIII.2, *Cuestiones financieras y presupuestarias*, había incluido como prioridad de los esfuerzos de recaudación de fondos de la Secretaría el auspicio para los delegados que reunieran los requisitos para participar en la COP14.
63. Se sugirió que para mejorar el valor de la presentación de informes de las iniciativas regionales de Ramsar el Comité Permanente podría plantearse la aprobación de una plantilla para que las iniciativas regionales de Ramsar presentaran sus informes financieros, incluida como anexo 2 del documento SC58 Doc.22.2, *Informe de la Secretaría sobre las iniciativas regionales de Ramsar*. La Secretaría explicó que el Comité Permanente no había otorgado prioridad a este punto del orden del día para su consideración por la reunión SC58 o la presente reunión, pero que el Comité Permanente podría examinar este punto durante la continuación de la reunión.
64. Hubo intervenciones de China, Finlandia, el Japón, México, la República Dominicana y el Uruguay.

**Decisión SC59-24: El Comité Permanente aprobó sin enmiendas la primera parte y la segunda parte del informe del Subgrupo de Finanzas.**

**Decisión SC59-25: El Comité Permanente tomó nota con preocupación de las dificultades causadas por la fecha de presentación de los estados financieros auditados, que ha dado lugar a la publicación tardía de los documentos relacionados con cuestiones financieras y ha impedido el**

cumplimiento del artículo 10 del reglamento, y pidió a la Secretaria General que adoptara las medidas necesarias para garantizar que todos los documentos financieros no relacionados con la auditoría, particularmente aquellos relacionados con solicitudes de fondos adicionales, se distribuyeran con arreglo al artículo 10 con antelación a las reuniones del Subgrupo de Finanzas para facilitar el examen adecuado y apropiado de todas las cuestiones presupuestarias.

**Decisión SC59-26: El Comité Permanente:**

- aceptó los estados financieros auditados de 2020 al 31 de diciembre de 2020;
- tomó nota de los resultados del presupuesto básico para 2020;
- tomó nota del saldo del presupuesto no básico y las contribuciones voluntarias para 2020;
- tomó nota de los saldos no gastados o no comprometidos que se traspasaron de 2020 a 2021, como se describe en el párrafo 20 del documento SC59 Doc.8.1.

**Decisión SC59-27: el Comité Permanente:**

- aprobó y tomó nota de los ajustes propuestos en el presupuesto básico aprobado por la COP13 (ver Anexo 1 del Anexo 4 del presente informe) y
- aprobó la presentación de las “otras prestaciones” en la partida presupuestaria fusionada “salarios, gastos sociales y otras prestaciones” para cada área del presupuesto en los presupuestos futuros, reconociendo que este cambio en el lugar en que se muestra la financiación entre partidas presupuestarias no refleja ningún cambio en los niveles de financiación.

**Decisión SC59-28: El Comité Permanente aprobó la asignación de 72 000 francos suizos de los ahorros en el presupuesto básico de 2020 con miras a satisfacer el incremento de las provisiones para las contribuciones pendientes de pago en el presupuesto de 2021.**

**Decisión SC59-29: El Comité Permanente aprobó los siguientes usos de los ahorros del presupuesto básico de 2020:**

**Para 2021:**

- 25 000 francos suizos para la preparación y producción de recursos para el Día Mundial de los Humedales 2022.
- 86 000 francos suizos para realizar mejoras en el sitio web de la Convención.

**Para 2022:**

- 76 000 francos suizos para cubrir el déficit creado en el presupuesto básico para las actividades principales de la Secretaría en 2022 (sujeto a la aprobación del presupuesto para 2022 por parte de la COP extraordinaria).

**Decisión SC59-30: El Comité Permanente:**

- tomó nota del estado de las contribuciones anuales;
- tomó nota de las acciones enumeradas en los párrafos 14 y 15 del documento SC59 Doc.8.2 sobre la confirmación de los grupos acerca de las contribuciones pendientes, como parte del proceso de auditoría;
- tomó nota de las acciones enumeradas en los párrafos 17, 19, 20 y 21 para seguir fomentando el pago de las contribuciones anuales;
- tomó nota del cambio en las contribuciones anuales por cobrar y en la provisión anual para las contribuciones pendientes de pago; y
- tomó nota del estado de las contribuciones voluntarias de África.

**Decisión SC59-31: El Comité Permanente:**

- tomó nota del contenido del documento SC59 doc.8.3;

- aprobó el presupuesto anual para 2022 (ver Anexo 2 del Anexo 4 del presente informe) a partir del Escenario presupuestario A, a saber, un incremento del 0 % presentado por la Secretaría, con miras a someterlo a la consideración de la COP extraordinaria; y
- pidió a la Secretaría que preparara un proyecto de resolución sobre el presupuesto con miras a presentarlo para su aprobación en la COP extraordinaria.

**Decisión SC59-32:** El Comité Permanente aprobó la asignación de 90 000 francos suizos de los ahorros en el presupuesto básico de 2020 para la labor del Grupo de trabajo sobre examen el Plan Estratégico, con arreglo a la Decisión SC59-20 del Comité Permanente de establecer un nuevo grupo de trabajo.

**Decisión SC59-33:** El Comité Permanente aprobó la asignación de 25 000 francos suizos a cada una de las cuatro iniciativas regionales de Ramsar que reunieran los requisitos para sus actividades en 2021 con cargo a la partida D del presupuesto básico “Apoyo a las iniciativas regionales” a condición de que las IRR beneficiarias cumplieran el subpárrafo 8.d. de la Resolución XIII.9.

**Decisión SC59-34:** El Comité Permanente decidió que toda solicitud por parte de las iniciativas regionales de Ramsar de fondos del presupuesto básico incluyera una justificación de cómo estas ayudarían a las Partes Contratantes a aplicar la Convención y sus resoluciones y orientaciones, y que esas solicitudes se proporcionaran en inglés (siendo aceptables traducciones oficiosas de tipo “Google translate” revisadas por el coordinador nacional del país), de forma que el Subgrupo de Finanzas pudiera tomar decisiones fundamentadas en los plazos establecidos.

**Decisión SC59-35:** El Comité Permanente aprobó, a falta de confirmación de que los fondos se emplearían con arreglo al párrafo 8 de la Resolución XIII.9, la asignación presupuestaria restante de 10 000 francos suizos de la propuesta original en 2020 de 25 000 francos suizos de los ahorros en el presupuesto básico de 2020 a dos de las cuatro iniciativas regionales de Ramsar candidatas en el contexto de la Decisión SC58-28 para sus actividades previstas en 2020 pero aplazadas a 2021 y que los fondos se desembolsarían en 2021, teniendo en cuenta las circunstancias excepcionales actuales de la pandemia mundial. Las dos IRR son la Iniciativa Regional de Ramsar para la Cuenca del Río Senegal (SenegalWet) y la Iniciativa Regional de Ramsar para la Cuenca del Río Amazonas, y las asignaciones se realizarían a condición de que las IRR beneficiarias cumplieran el subpárrafo 8.d. de la Resolución XIII.9 y otras reglas y normas pertinentes relativas a la presentación de informes sobre la utilización de los fondos del presupuesto básico.

Punto 27 del orden del día: Fechas y lugares de las reuniones 60ª y 61ª del Comité Permanente
---

65. La Secretaría observó que el Comité Permanente había decidido (mediante la Decisión SC59-13) que la presente reunión se realizaría en dos partes y que la segunda parte se celebraría en 2022. Teniendo en cuenta otras reuniones previstas, había identificado dos posibles períodos para ello: del 23 al 27 de mayo y del 20 al 24 de junio de 2022.
66. El primero de los dos períodos contó con apoyo generalizado, aunque se advirtió que las primeras fechas coincidían con una reunión del Fondo Mundial para el Medio Ambiente. Se acordó que, dado el extenso orden del día previsto para la próxima reunión del Comité Permanente, sería conveniente tener la posibilidad de disponer de dos días adicionales para la reunión (28 y 29 de mayo de 2022) en caso fuera necesario tras la finalización el orden del día provisional.
67. Se expresaron varios puntos de vista que se centraban en la situación de los proyectos de resolución existentes y en si fuera deseable o posible, con arreglo al reglamento, que las Partes Contratantes presentaran nuevos proyectos de resolución, dado que, en virtud del

artículo 5.1, los proyectos de resolución deberían haberse presentado 60 días antes del comienzo de la presente reunión del Comité Permanente para que se examinaran en la COP14. Se observó que algunos de los proyectos de resolución existentes contenían componentes urgentes que habría que examinar en vista del aplazamiento de la COP14 y que algunos grupos de trabajo aún no habían finalizado su labor, incluida la elaboración de proyectos de resolución encargados por la COP. Además, se observó que muchas Partes Contratantes no habían presentado nuevas resoluciones debido a la incertidumbre con respecto a la COP y su probable aplazamiento.

68. Se pidieron aclaraciones sobre la Decisión 11 relativa a la reunión SC59, aprobada en el período entre sesiones posterior a la reunión SC58, y sobre la comunicación a las Partes Contratantes de un posible nuevo calendario para la presentación de proyectos de resolución para su consideración por la COP14. La Secretaría aclaró que el examen de dicho calendario sería objeto de debate en la reunión SC59 en curso.
69. Los miembros del Comité Permanente y los observadores de las Partes Contratantes expresaron opiniones divergentes sobre la posibilidad de retomar el proceso de presentación de nuevos proyectos de resolución por las Partes. Para que las Partes pudieran hacerlo si así lo deseaban, un miembro del Comité Permanente sugirió que la próxima reunión del Comité Permanente se dividiera en dos (la segunda parte de la reunión SC59 y la reunión SC60). Sin embargo, algunas Partes opinaron que esto sentaría un precedente indeseado que podría generar confusión. Un observador de una de las Partes Contratantes mencionó que esto ya se había efectuado sin ningún problema en otros foros, por ejemplo, en el Foro de las Naciones Unidas sobre los Bosques. Otro observador de una Parte Contratante destacó la necesidad de seguir las reglas de la Convención y expresó su preocupación por tener nuevas resoluciones, ya que esto aumentaría la carga de trabajo durante la COP14. También se observó que, dado que el Comité Permanente ya había decidido mediante la Decisión SC59-13 que reanudaría la reunión SC59 en 2022, tendría que reformular esta decisión con arreglo al artículo 37 si deseaba modificarla.
70. En un debate posterior el Comité Permanente decidió que las Partes Contratantes que habían presentado proyectos de resolución cumpliendo el plazo antes de la presente reunión podían presentar modificaciones de estos a más tardar con 60 días de antelación a la continuación de la reunión SC59 en 2022. Los grupos de trabajo que aún no habían presentado proyectos de resolución con arreglo a sus mandatos también podían hacerlo en ese plazo. A sugerencia de un miembro del Comité Permanente, la Secretaría pediría asesoramiento a su asesora jurídica sobre si las Partes Contratantes podían presentar nuevos proyectos de resolución durante este plazo y sobre si el Comité Permanente podía celebrar en forma consecutiva la segunda parte de su 59ª reunión y su 60ª reunión, para que las Partes Contratantes pudieran presentar nuevos proyectos de resolución antes del 24 de marzo de 2022 para someterlos a la consideración de la COP14. La Secretaría transmitiría este asesoramiento a las Partes Contratantes para su examen posterior.
71. Hubo intervenciones de Australia, Eslovenia, los Estados Unidos de América, Francia, el Japón, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, la República de Corea, Suecia y Suiza.

**Decisión SC59-36: El Comité Permanente decidió que la continuación de su 59ª reunión se realizaría del 23 al 27 de mayo de 2022 y se podría prolongar por otros dos días si fuera necesario tras la finalización del orden del día provisional. También decidió que las Partes Contratantes que habían presentado proyectos de resolución en la presente reunión podían presentar versiones enmendadas antes del 24 de marzo de 2022. Los grupos de trabajo cuyo mandato incluía la**

presentación de proyectos de resolución para su consideración por la COP14 también los podían presentar antes del 24 de marzo de 2022.

**Decisión SC59-37: El Comité Permanente encargó a la Secretaría que pidiera asesoramiento jurídico sobre si, con arreglo al reglamento actual, las Partes Contratantes podían presentar nuevos proyectos de resolución antes del 24 de marzo de 2022 para su consideración por la COP14 en el contexto de la decisión de reanudar la reunión SC59 en 2022, y si era posible que el Comité Permanente celebrara la segunda parte de su 59ª reunión y su 60ª reunión en forma consecutiva.**

Punto 28 del orden del día: Adopción del informe de la reunión

72. La Secretaría indicó que las versiones de los informes de los dos primeros días de la reunión se habían enmendado teniendo en cuenta los comentarios recibidos y se podían consultar en el sitio web.
73. El presidente del Comité Permanente pidió a los miembros del Comité que enviaran sus comentarios sobre el informe del tercer día que estaba publicado y sobre el del cuarto día que se les enviaría por correo electrónico.
74. Hubo intervenciones de Francia, la República Dominicana y Suecia.

**Decisión SC59-38: El Comité Permanente aprobó los informes del primer y segundo día de la reunión y encargó a la Secretaría que transmitiera al Comité el informe del cuarto día y enmendara los informes del tercer y cuarto día teniendo en cuenta los comentarios recibidos.**

Punto 29 del orden del día: Otros asuntos

75. Un miembro del Comité Permanente reiteró su preocupación que había planteado en la sesión anterior respecto a las iniciativas regionales de Ramsar y deseaba conocer la razón del retraso de la aprobación de una de ellas hasta 2022 y el motivo por el que la Secretaría había determinado que la otra no reunía los requisitos para su aprobación. En respuesta, se señaló que el Comité Permanente no seleccionó este punto del orden del día como un asunto urgente para su consideración en el actual período de sesiones como se describe en el párrafo 50 supra.
76. Argentina declaró que el 18 de junio de 2021 su Misión Permanente en Ginebra había enviado una nota a la Secretaría en relación con la actualización más reciente de la Lista de Humedales de Importancia Internacional y pidió que quedara constancia de ello.
77. Un observador representante de la Unión Europea leyó una declaración oral sobre el Segundo taller de consulta de los convenios relacionados con la diversidad biológica sobre el marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020 (Berna II), realizado de forma remota entre el 18 de enero y el 2 de febrero de 2021. El observador, como copresidente de este proceso, reconoció la contribución activa de la Secretaría del Convenio y las Partes a la reunión, y destacó los beneficios de la colaboración entre los acuerdos ambientales multilaterales para la implementación del marco mundial de diversidad biológica posterior a 2020, y para informar. El observador compartió una dirección web para el informe completo de la reunión y los documentos de antecedentes.<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> Ver <https://www.unep.org/events/workshop/bern-ii-consultation-workshop-biodiversity-related-conventions-post-2020-global>

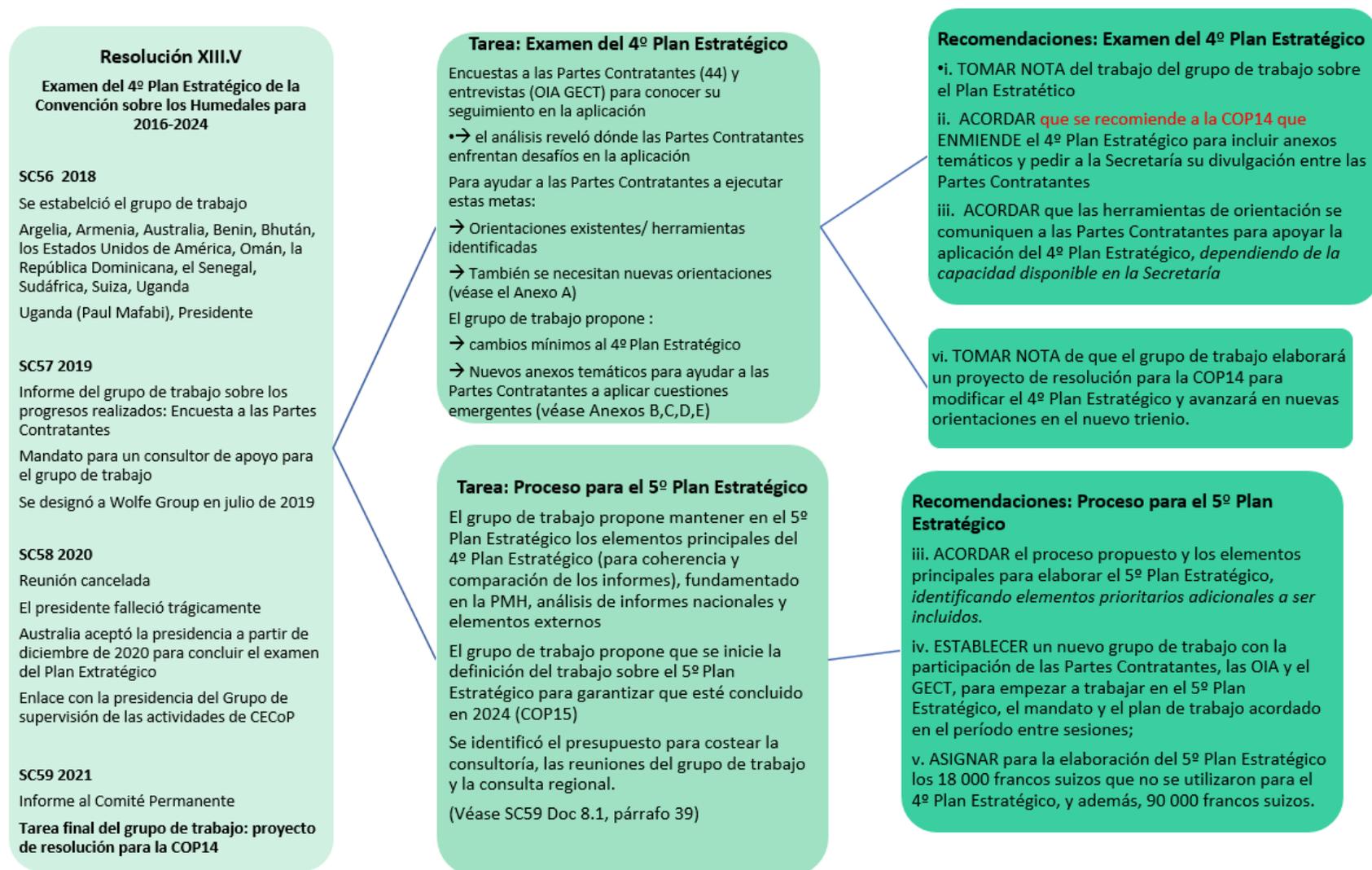
78. Se celebraron sesiones a puerta cerrada los días 23 y 24 de junio, y el Comité Permanente acordó celebrar una nueva sesión a puerta cerrada en septiembre de 2021, posiblemente en la semana del 13 al 17 de septiembre.
79. Hubo intervenciones de Argentina, Suecia, Suiza, la Unión Europea y Youth Engaged in Wetlands.

Punto 30 del orden del día: Observaciones de clausura

80. El presidente del Comité Permanente suspendió la reunión.

## Anexo 1

### Presentación de la presidencia del Grupo de trabajo sobre el examen del Plan Estratégico de la Convención de Ramsar



# Comité Permanente SC59 Doc.10

## Procesos del Plan Estratégico de la Convención



## Anexo 2

### Intervención de Francia (no miembro) durante el examen del punto 14

Buenos días, buenas tardes: Dado que es la primera vez que tomo la palabra, deseo saludar a todas y a todos y contarles que es un placer reunirse de nuevo con ustedes, aunque sea de forma virtual.

No deseo comentar el informe que ha sido presentado sino hablar de manera más general de las reuniones internacionales sobre el medio ambiente.

En 2021-2022 se celebrarán varias conferencias internacionales determinantes sobre el medio ambiente y el clima, concretamente el Congreso Mundial de la UICN, la COP15 del Convenio sobre la Diversidad Biológica (CDB) y la COP26 de la CMNUCC.

Para nosotros también será la ocasión de celebrar el 50º aniversario de la Convención de Ramsar, el acuerdo multilateral sobre el medio ambiente más antiguo, firmado en 1971.

Considerando la importancia crucial de la conservación de los humedales en todas estas reuniones, es fundamental que las Partes Contratantes y la Secretaría muestren una ambición política común sobre este tema al más alto nivel y que la Convención de Ramsar incremente sus esfuerzos y su visibilidad para la comunidad internacional en la preparación de esos encuentros decisivos y durante su transcurso.

Francia acogerá el Congreso Mundial de la Naturaleza en septiembre en Marsella. Este evento será un punto de encuentro ineludible para la comunidad internacional, los Estados, las ONG, los organismos de investigación, los representantes de las comunidades locales y los representantes del sector privado, además de un hito esencial en la preparación de la 15ª Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica. Ya se han planificado varias actividades para promover la conservación de los humedales y alentamos a las delegaciones que estarán presentes y también a la Secretaría a participar en ellas, a difundirlas y a demostrar su compromiso a favor de los humedales en esta ocasión.

De hecho, la UICN ha planificado la celebración de un evento de alto nivel sobre el agua dulce y los humedales en la sesión plenaria de inauguración el 4 de septiembre con el título *Our Freshwater Global Risk - Taking Actions to Reverse the Trend* [Nuestro riesgo mundial para el agua dulce – Tomar medidas para invertir la tendencia]. Nos complace particularmente saber que participará usted, Sra. Secretaria General, así como la Sra. Elizabeth MREMA, Secretaria Ejecutiva del Convenio sobre la Diversidad Biológica.

Francia también tiene previsto un evento el día después (5 de septiembre) en el pabellón francés que tratará concretamente sobre los desafíos de los humedales. Sra. Secretaria General, esperamos que usted también pueda participar en él junto con otras personas, en particular nuestro ministro el Sr. Jérôme Bignon. Nos pondremos en contacto con usted muy pronto sobre esta cuestión.

También estamos organizando la instalación de un “Pueblo de los humedales” que se podrá visitar durante todo el Congreso con miras a sensibilizar al mayor número de visitantes sobre este asunto, darle la mayor visibilidad posible e incitar lo mejor posible a la movilización para que se tenga en cuenta. La Secretaría de la Convención, todas las Partes Contratantes y las Organizaciones Internacionales Asociadas serán nuestros invitados permanentes en esta ocasión. Es importante que el Comité Permanente apoye al Congreso Mundial de la Naturaleza de la UICN, que constituye un evento importante con la participación de múltiples interesados, invitando a las Partes en la

Convención de Ramsar y a la Secretaría General a promover en este foro el interés de los humedales, actualmente amenazados, para la diversidad y el clima.

Sabemos que la 15ª COP del CDB marcará una etapa decisiva para los próximos años. Pese a la crisis sanitaria, muchos de nosotros llevamos varios meses participando en la negociación del marco posterior a 2020, que establecerá nuestra ambición común para la biodiversidad. Esa misma ambición, que es indispensable dada la degradación del medio ambiente y los efectos del cambio climático sobre los ecosistemas, deberá prevalecer durante la reunión de las partes interesadas de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático en Glasgow. En caso contrario, no será posible lograr los objetivos del Acuerdo de París.

Francia está particularmente comprometida hasta el más alto nivel del Estado en las negociaciones en curso sobre clima y medio ambiente, en vista de la necesidad de incrementar nuestras ambiciones teniendo en cuenta los retos a los que debemos hacer frente juntos. También hemos organizado la One Planet Summit (cumbre “Un Planeta”), de muy alto nivel, que se celebrará en enero, llevamos varios años preparando el Congreso Mundial de la Naturaleza, presidimos la Alianza para la Conservación de los Bosques Tropicales (30 Estados miembros) y copresidimos la Coalición de Alta Ambición por la Naturaleza y los Pueblos (65 Estados miembros). Además, ejerceremos la Presidencia de la Unión Europea durante el primer semestre de 2022. En todos estos foros, deseamos ser abanderados activos del tema de los humedales.

Dado que es esencial que se tenga en cuenta a los humedales en el marco mundial de la diversidad biológica posterior a 2020, es conveniente que la Secretaría, con el apoyo de los grupos de trabajo dedicados a esta cuestión, analice el grado de consideración de los humedales en el primer proyecto del futuro marco posterior a 2020, que se transmitirá el 12 de julio para que lo examine el Grupo de Trabajo de Composición Abierta nº 3 del CDB y formule propuestas encaminadas a que se tengan mejor en cuenta los humedales.

Por estos motivos, además de las cuestiones de organización, gobernanza, presupuesto, fecha del informe de la próxima COP de Ramsar, ..., que han sido tratadas esta semana por el Comité Permanente, consideramos que es nuestra responsabilidad común aprovechar la celebración de esta reunión del Comité para que la Secretaría de la Convención y las Partes aquí reunidas se planteen acciones y propuestas concretas para cada uno de los encuentros arriba mencionados a fin de garantizar que se consideren los humedales, su conservación y su futuro como solución basada en la naturaleza.

El calendario previsto para el próximo año es una oportunidad inmensa. Es nuestro deber aprovecharlo.

## Anexo 3

### Informe de la reunión virtual del Subgrupo de Finanzas, Parte I

21 de junio de 2021, 13:00 - 16:30, publicado como documento SC59 Com.1 de la sesión

#### Participantes:

##### ***Miembros del Subgrupo de Finanzas***

Australia, Costa Rica, Estonia, Estados Unidos de América, Japón, México (Presidencia), Panamá, Senegal (también en representación de la iniciativa regional de Ramsar o SenegalWet) y Suiza.

##### ***Observadores de Partes Contratantes***

Camboya, Colombia (también en representación de la Iniciativa Regional de Ramsar para la Cuenca del Río Amazonas), República Islámica del Irán, Suecia, Turkmenistán y Uzbekistán

##### ***Representantes de iniciativas regionales de Ramsar (presentes en las deliberaciones sobre el punto 2 del orden del día)***

Iniciativa Regional de Ramsar Indo-Birmana (IBRRI), representada por la UICN, e Iniciativa Regional de Ramsar para Asia Central (RRI-CA), representada por Uzbekistán y CAREC.

##### ***Secretaría***

Secretaria General, Secretario General Adjunto, Responsable de Finanzas, Director de Ciencia y Políticas, Asesora Regional Superior para las Américas y personal informático, administrativo y de documentación.

---

La Presidencia inaugura la reunión y presenta el orden del día, señalando que el punto 2, relativo a la asignación de la partida D del presupuesto básico “Apoyo a las iniciativas regionales” se tratará al final de la reunión, cuando estén presentes los representantes de las iniciativas regionales de Ramsar (IRR). La Presidencia da las gracias al Japón por haber enviado antes de la reunión sus preguntas y comentarios, que fueron abordados por la Secretaría y transmitidos al Subgrupo junto con el orden del día actualizado antes de la reunión. Los participantes adoptan el orden del día.

El Subgrupo decide elaborar su informe en dos partes, teniendo en cuenta que algunas cuestiones deben ser examinadas por el Comité Permanente antes de que se pueda tomar una decisión final sobre las asignaciones.

El grupo recuerda a la Secretaría la importancia de publicar los documentos de conformidad con los artículos 10 y 13 del reglamento. La Secretaria General toma nota de ello y recuerda que fue necesario esperar el informe de los auditores, observando que las demandas del trabajo virtual y la toma de decisiones entre períodos de sesiones han supuesto una dificultad añadida este año. También señala que, debido a problemas técnicos, hubo problemas para acceder a algunos documentos ya publicados por la Secretaría y que esto se ha corregido. La Presidencia reconoce esta cuestión, aunque hace constar en actas los destacados esfuerzos realizados por la Secretaría durante este período.

#### ***Recomendación para que el Comité Permanente adopte una decisión:***

***El Subgrupo de Finanzas recomienda que el Comité Permanente tome nota con preocupación de las dificultades causadas por la fecha de presentación de los estados financieros auditados, que ha dado lugar a la publicación tardía de los documentos relacionados con cuestiones financieras e***

***impide el cumplimiento del artículo 10 del reglamento, y pide a la Secretaria General que adopte las medidas necesarias para garantizar que todos los documentos financieros no relacionados con la auditoría, particularmente aquellos relacionados con solicitudes de fondos adicionales, se distribuyan con arreglo al artículo 10 con antelación a las reuniones del Subgrupo de Finanzas para facilitar el examen adecuado y apropiado de todas las cuestiones presupuestarias.***

La Secretaria General presenta un resumen de las cuestiones a tratar y la documentación complementaria (documentos SC59 Doc.8.1, 8.2 y 8.3), señalando que esta fue preparada en el supuesto de que la COP14 se celebraría en octubre de 2021. Añade que la propuesta de aplazar la COP14 al último trimestre de 2022 tendrá repercusiones sobre las recomendaciones del Subgrupo, ya que está prevista la celebración de una reunión extraordinaria de la COP en el último trimestre de 2021 en la que habrá que aprobar un presupuesto para 2022.

**Punto 1 del orden del día:** Documento SC59 doc.8.1, acciones i., ii., iii. y iv.

La Secretaria General presenta los elementos del documento SC59 Doc.8.1 relacionados con los estados financieros de 2020, destacando la inclusión de los estados financieros auditados y presentando los saldos traspasados al año siguiente. Observa el buen estado de la tesorería debido a las limitaciones en la aplicación causadas por la pandemia de COVID-19 y apunta que los ingresos corresponden a los previstos y que los costos de personal son estables, señalando a la atención de la reunión un incremento previsto de las provisiones. También indica cuestiones que deberán ser examinadas, como los ajustes propuestos por la Secretaría en el presupuesto básico aprobado por la COP13, el posible uso de los ahorros y el incremento de las provisiones para contribuciones pendientes. Añade que el incremento de las contribuciones pendientes no se ha incluido en los escenarios presupuestarios, por lo que requiere una asignación distinta.

El Subgrupo acoge con beneplácito los buenos resultados de la auditoría y reconoce los esfuerzos realizados por la Secretaría para resolver los problemas y lograr mejoras en la gobernanza financiera y la presentación de informes: observa con satisfacción la firma del proyecto IKI y la finalización del Fondo de Pequeñas Subvenciones. También alienta a la Secretaría a seguir haciendo un seguimiento de la metodología de autoevaluación que está preparando la UICN para su posible aplicación.

***Recomendación para que el Comité Permanente adopte una decisión:***

***El Subgrupo de Finanzas recomienda que el Comité Permanente:***

- ***acepte los estados financieros auditados de 2020 al 31 de diciembre de 2020;***
- ***tome nota de los resultados del presupuesto básico para 2020;***
- ***tome nota del saldo del presupuesto no básico y las contribuciones voluntarias para 2020;***
- ***tome nota de los saldos no gastados o no comprometidos que se traspasan de 2020 a 2021, como se describe en el párrafo 20.***

**Puntos 3 y 4 del orden del día:** Documento SC59 doc.8.1, acciones vi. y vii.

La Secretaria General señala a la atención de la reunión los párrafos 35 a 37 del documento SC59 Doc.8.1, que reflejan ajustes en el presupuesto aprobado por la COP13 entre partidas presupuestarias relativas a costos del personal y viajes, y propone (en el párrafo 37) presentar las “otras prestaciones” en una única partida presupuestaria en vez de incluirlas por separado en cada área del presupuesto.

El grupo expresa la preferencia de mantener las “otras prestaciones” en partidas presupuestarias correspondientes a los costos de personal en cada área del presupuesto en aras de una mayor transparencia. La Secretaria General señala que, aunque esto no supone un problema y no cambiaría los montos de financiación, su inclusión en la partida “salarios y gastos sociales” hará que parezca que el porcentaje de los costos de personal y otros costos conexos se ha incrementado pasando de aproximadamente un 69 % al 71 %, lo cual sigue estando dentro del intervalo de otras convenciones.

*Recomendación para que el Comité Permanente adopte una decisión:*

***El Subgrupo de Finanzas recomienda que el Comité Permanente:***

- ***apruebe y tome nota de los ajustes propuestos en el presupuesto básico aprobado por la COP13, descritos en los párrafos 35 y 36 y presentados en la columna E del cuadro del anexo 4;***
- ***apruebe la presentación de las “otras prestaciones” en la partida presupuestaria fusionada “salarios, gastos sociales y otras prestaciones” para cada área del presupuesto en los presupuestos futuros, reconociendo que este cambio en el lugar en que se muestra la financiación entre partidas presupuestarias no refleja ningún cambio en los niveles de financiación.***

**Puntos 5 y 6 del orden del día:** Documento SC59 doc.8.1, acciones viii y ix.

El Subgrupo examina las posibles fuentes de financiación propuestas por la Secretaría y conviene en incluir sus recomendaciones en la 1ª Parte del informe.

**Punto 7 del orden del día:** Documento SC59 doc.8.1, acción x.

La Presidencia señala el incremento de las provisiones para las contribuciones pendientes en el presupuesto de 2021 y observa que es probable que esto también ocurra en 2022 y los años siguientes, por lo que serán necesarias más observaciones y discusiones para encontrar fuentes de financiación a largo plazo. La Secretaria General recuerda el cambio reciente realizado en 2019 en la metodología para calcular las provisiones con arreglo a la legislación suiza. La Secretaría aclara que el incremento también está relacionado con el tiempo transcurrido en el caso de las contribuciones pendientes desde antes de 2021.

El grupo reconoce la necesidad de tener en cuenta el riesgo de que se incrementen las contribuciones pendientes de pago tras la pandemia de COVID-19 y apoya un enfoque conservador para calcular las provisiones correspondientes a las contribuciones pendientes en las actuales circunstancias económicas, observando no obstante que las provisiones para las contribuciones pendientes podrían volver a disminuir una vez que se reduzca el nivel de contribuciones pendientes.

*Recomendación para que el Comité Permanente adopte una decisión:*

***El Subgrupo de Finanzas recomienda que el Comité Permanente apruebe la asignación de 72 000 francos suizos de los ahorros en el presupuesto básico de 2020 con miras a satisfacer el incremento de las provisiones para las contribuciones pendientes de pago en el presupuesto de 2021.***

**Punto 8 del orden del día:** Documento SC59 doc.8.1, acción xi.

La Secretaria General presenta los posibles usos de los ahorros de 2020 que se describen en el párrafo 42 del documento SC59 Doc.8.1. Evocando sus comentarios anteriores, recuerda otro uso posible: f) para sufragar las provisiones para contribuciones pendientes en el próximo trienio (estimación: 360 000 francos suizos para el trienio).

La Secretaría aclara que los fondos para la propuesta c) sobre los Premios Ramsar servirán para sufragar el evento de comunicaciones, a saber, videos cortos sobre la labor de cada galardonado. El Subgrupo conviene en estudiar la propuesta c) una vez que el Comité Permanente haya decidido si examinará los Premios Ramsar en su 59ª o 60ª reunión. Un miembro pide a la Secretaría que incremente aún más sus esfuerzos para buscar posibles donantes del sector privado que reemplacen a Danone, ya que aún queda tiempo para ello.

El grupo conviene en centrarse en las cuestiones urgentes, entre las que se incluyen las siguientes: b) fondos para el Día Mundial de los Humedales 2022 y d) remodelación del sitio web en 2021, con bastante tiempo de antelación a la COP14. Un miembro sugiere que los fondos para la remodelación del sitio web también podrían ir destinados a brindar un apoyo técnico más amplio, como por ejemplo un espacio de trabajo en línea para las deliberaciones prolongadas del Comité Permanente.

La Secretaria General recuerda el párrafo 15 de la Resolución XII.2 y observa que si la propuesta a) no es aprobada, habrá que revisar los escenarios presupuestarios presentados en el documento SC59 Doc.8.3. El Subgrupo decide examinar este punto como parte del presupuesto que debe ser aprobado por la reunión extraordinaria de la COP, centrándose en la necesidad prevista para 2022.

El grupo propone que el punto e), viajes de delegados a la COP, debería seguir financiándose mediante los fondos voluntarios no básicos, una vez que se haya determinado la modalidad en que se celebrará la COP14. El grupo pide que la Secretaría incremente sus esfuerzos para buscar nuevos donantes voluntarios y la Secretaría confirma que esta es una prioridad en materia de recaudación de fondos.

La Presidencia propone que se examine anualmente la utilización de ahorros para las provisiones correspondientes a contribuciones pendientes de pago en el próximo trienio, revisando las cifras.

*Recomendación para que el Comité Permanente adopte una decisión:*

***El Subgrupo de Finanzas recomienda que el Comité Permanente apruebe los siguientes usos de los ahorros del presupuesto básico de 2020, descritos en el párrafo 42 del documento SC59 Doc.8.1:***

**Para 2021:**

***- 25 000 francos suizos para la preparación y publicación de recursos para el Día Mundial de los Humedales 2022.***

***- 86 000 francos suizos para realizar mejoras en el sitio web de la Convención.***

**Para 2022:**

***- 76 000 francos suizos para cubrir el déficit creado en el presupuesto básico para las actividades principales de la Secretaría en 2022 (sujeto a las instrucciones del Comité Permanente sobre una reunión extraordinaria de la COP);***

**Punto 9 del orden del día:** Documento SC59 doc.8.2, *Estado de las contribuciones anuales*

La Secretaria General resume brevemente el documento, señalando que las acciones sobre la confirmación de los grupos acerca de las contribuciones pendientes han logrado satisfacer los requisitos del auditor. El grupo acoge con satisfacción noticia de que las Partes Contratantes de África han establecido un sistema para asignar las contribuciones voluntarias de esa región. La Presidencia recuerda la próxima revisión de la escala de contribuciones de la Asamblea General de las Naciones Unidas, que entrará en vigor en 2022 y se aplicará al próximo presupuesto trienal.

*Recomendación para que el Comité Permanente adopte una decisión:*

**El Subgrupo de Finanzas recomienda que el Comité Permanente:**

- **tome nota del estado de las contribuciones anuales;**
- **tome nota de las acciones enumeradas en los párrafos 14 y 15 sobre la confirmación de los grupos acerca de las contribuciones pendientes, como parte del proceso de auditoría;**
- **tome nota de las acciones enumeradas en los párrafos 17, 19, 20 y 21 para seguir fomentando el pago de las contribuciones anuales;**
- **tome nota del cambio en las contribuciones anuales por cobrar y en la provisión anual para las contribuciones pendientes de pago; y**
- **tome nota del estado de las contribuciones voluntarias de África.**

**Puntos 10, 11 y 12 del orden del día:** Documento SC59 doc.8.3, *Escenarios presupuestarios para 2022-2024 y proyecto de resolución sobre cuestiones financieras y presupuestarias*

La Secretaria General presenta los tres escenarios propuestos para el trienio 2022-2024, que figuran en el documento SC59 Doc.8.3. A partir de las deliberaciones anteriores, señala que estos escenarios se considerarán únicamente para 2022 en una reunión extraordinaria de la COP, y la Presidencia lo confirma. El Escenario A incluiría el puesto de auxiliar contable y financiero pero crearía un déficit en el presupuesto básico de 76 000 francos suizos anuales, que se puede cubrir con el excedente del trienio 2019-2021, y presupone un incremento de 120 000 francos suizos en las provisiones cada año. El Escenario A incluye la provisión para bonificaciones del personal ligadas al desempeño, el Escenario B también incluye fondos para incrementos salariales vinculados al desempeño como consecuencia de la gestión del desempeño del personal y las promociones, y el Escenario C incluye los costos de celebración de la COP15 en el presupuesto básico.

El Subgrupo apoya el Escenario A, al menos en lo que respecta al presupuesto para 2022. Apoya la idea de presentar a la reunión extraordinaria de la COP un presupuesto anual en vez de trienal, como han hecho otras convenciones durante la pandemia. La Secretaria General señala que con este escenario habrá medios limitados para conceder bonificaciones ligadas al desempeño e indica que se podrían asignar bonificaciones puntuales pero no incrementos salariales sin tener un impacto sobre el presupuesto más a largo plazo. Indica que ambos mecanismos forman parte de las políticas y directrices de la UICN.

Un miembro solicita información sobre el grado de retención del personal de la Secretaría para entender mejor cómo hacer frente a esta dificultad. Otro miembro está a favor de aplicar medidas creativas como el uso de ahorros continuados, y otro señala que la reducción en los supuestos sobre el número de miembros del personal y el establecimiento de ajustes y provisiones mediante incrementos salariales o bonificaciones durante el trienio permite implícitamente satisfacer los incrementos de compensaciones. La Secretaria General señala que también se realizan ajustes en los salarios del personal siguiendo análisis internos y externos sobre igualdad y mercado laboral para

estar en consonancia con la política de la UICN, por ejemplo, convirtiendo la categoría de becarios de la Secretaría en profesionales subalternos.

El grupo propone realizar modificaciones en el texto del documento, reemplazando “se aplicará” por “deberá aplicarse” (párr. 11), “voluntarias” por “al presupuesto no básico” (párr. 20) y hacer referencia a los representantes regionales “de África” y añadir “mencionados en el párrafo 24” después de “fondos” en el párrafo 25.

El grupo recuerda la necesidad de seguir el reglamento en lo que respecta a los plazos para presentar documentación a una reunión extraordinaria de la COP.

*Recomendación para que el Comité Permanente adopte una decisión:*

***El Subgrupo de Finanzas recomienda que el Comité Permanente:***

- i. tome nota del contenido del documento SC59 doc.8.3;***
- ii. pida a la Secretaría que prepare un presupuesto anual para 2022 a partir del Escenario presupuestario A, a saber, un incremento del 0 % presentado por la Secretaría, con miras a presentarlo para su aprobación en la COP extraordinaria; y***
- iii. pida a la Secretaría que prepare un proyecto de resolución sobre el presupuesto con miras a presentarlo para su aprobación en la COP extraordinaria.***

## **Anexo 4**

### **Informe de la reunión virtual del Subgrupo de Finanzas, Parte II 21 de junio de 2021, 13:00 - 16:30, publicado como documento SC59 Com.1 de la sesión**

La 2ª Parte del informe refleja las decisiones adoptadas durante la reunión del Subgrupo de Finanzas el 24 de junio de 2021 para completar las recomendaciones del Subgrupo al Comité Permanente acerca de los puntos sobre los que el Subgrupo deliberó el 21 de junio pero que estaban sujetos a las decisiones correspondientes que debía adoptar el Comité Permanente.

**Punto 5 del orden del día:** Documento SC59 doc.8.1, acción viii.

El Subgrupo no formula ninguna recomendación sobre la asignación para el examen de las resoluciones, ya que este punto del orden del día es aplazado por el Comité Permanente.

**Punto 8 del orden del día:** Documento SC59 doc.8.1, acción xi, párrafo c)

El historial de las deliberaciones sobre este punto se encuentra en la 1ª Parte del informe. El Subgrupo no formula ninguna recomendación sobre la asignación para comunicaciones sobre los Premios Ramsar a la Conservación de los Humedales, ya que este punto del orden del día es aplazado por el Comité Permanente.

Se señala que se examinarán los puntos 5 y 8 del orden del día si el Comité Permanente delibera sobre estas cuestiones en el futuro.

**Punto 6 del orden del día:** Documento SC59 doc.8.1, acción ix.

La Secretaria General hace referencia al párrafo 39 del documento SC59 Doc.8.1, en el que se propone asignar 90 000 francos suizos de los ahorros en el presupuesto básico para la labor del Grupo de Trabajo sobre el Plan Estratégico. En el momento de redactar el presente informe, el Comité Permanente aún no ha tomado una decisión al respecto. Para facilitar la presentación, en el presupuesto básico para 2021 que figura en el anexo 1 se muestra la asignación a la partida presupuestaria “Quinto Plan Estratégico (2022 - 2024)” de 90 000 francos suizos procedentes de la partida “Ahorros en el presupuesto de la reunión SC58 y ahorros no comprometidos traspasados al año siguiente”. En caso de que la asignación no sea necesaria, se ajustará el presupuesto para 2021 reintegrando los 90 000 francos suizos en la partida presupuestaria original.

*Recomendación para que el Comité Permanente adopte una decisión:*

***El Subgrupo de Finanzas recomienda que el Comité Permanente apruebe la asignación de 90 000 francos suizos de los ahorros en el presupuesto básico de 2020 para la labor del Grupo de Trabajo sobre el Plan Estratégico, con sujeción a la decisión del Comité Permanente de establecer un nuevo grupo de trabajo o renovar el mandato del grupo de trabajo actual.***

**Punto 2 del orden del día:** Documento SC59 doc.8.1, acción v.

Los representantes de la Iniciativa Regional de Ramsar Indo-Birmana (IBRRI), la Iniciativa Regional de Ramsar para Asia Central (RRI-CA) y la Iniciativa Regional de Ramsar para la Cuenca del Río Amazonas resumen sus actividades realizadas en los últimos meses y la utilización prevista de los fondos adicionales. El representante de la Iniciativa Regional de Ramsar para la Cuenca del Río Senegal no está presente durante las deliberaciones sobre este punto del orden del día.

El Subgrupo pide aclaraciones sobre los usos permitidos de los fondos para las iniciativas regionales de Ramsar (IRR) con cargo al presupuesto básico, por ejemplo, si esos fondos se han utilizado en el pasado para apoyar la asistencia a la COP (que no corresponde a la finalidad de esos fondos), ya que eso crearía desigualdades en las asignaciones de los fondos para los viajes de los delegados, y expresa su preocupación porque esas asignaciones con cargo al presupuesto básico de la Convención no son auditadas, proponiendo que cualquier recomendación haga referencia al párrafo 8.d. de la Resolución XIII.9 (“las IRR deben asumir responsabilidad financiera”) para apoyar la responsabilidad financiera que se exige a las IRR. El grupo indica que es apropiado auditar o exigir informes financieros más detallados y certificados a las IRR que reciban fondos del presupuesto básico, como ocurre normalmente con la presentación de informes financieros incorporados como gasto formal en los estados financieros correspondientes al presupuesto básico. La Presidencia invita a los participantes a aportar ideas sobre otras medidas de gestión del riesgo y de gobernanza y presentación de informes adecuadas que se podrían aplicar. La Secretaria General informa al Subgrupo sobre las medidas adoptadas para garantizar la transparencia en los informes al Comité Permanente que resumen la información contenida en los informes anuales de las IRR. Aclara que las IRR presentan su informe basándose en una plantilla y que la Secretaría propuso una plantilla revisada a la reunión SC58 para incrementar la rendición de cuentas, pero esta cuestión aún no ha sido tratada por el Comité Permanente.

Además, se señala que la presentación de los informes existentes en idiomas de la Convención distintos del inglés hace que sean difíciles de evaluar por el Subgrupo y que se podrían incluir requisitos adicionales en los nuevos lineamientos operativos para las IRR que están en preparación y también en futuras resoluciones de la COP relativas a cuestiones financieras.

*Recomendación para que el Comité Permanente adopte una decisión:*

***El Subgrupo de Finanzas recomienda que el Comité Permanente apruebe la asignación de 25 000 francos suizos a cada una de las cuatro IRR que reúnen los requisitos para sus actividades en 2021 con cargo a la partida D del presupuesto básico “Apoyo a las iniciativas regionales”, con la condición de que las IRR beneficiarias cumplan el subpárrafo 8.d. de la Resolución XIII.9.***

***El Subgrupo de Finanzas recomienda que el Comité Permanente decida que toda solicitud por parte de las IRR de fondos del presupuesto básico incluya una justificación de cómo estas ayudan a las Partes Contratantes a aplicar la Convención y sus resoluciones y lineamientos, y que esas solicitudes se proporcionen en inglés (siendo aceptables traducciones oficiosas de tipo “Google translate” revisadas por el coordinador nacional del país), de forma que el Subgrupo de Finanzas pueda tomar decisiones fundamentadas en tiempo oportuno.***

El Subgrupo también reitera que se alienta a las IRR a tomar las medidas necesarias para lograr la sostenibilidad financiera a fin de garantizar su viabilidad a largo plazo, de conformidad con el párrafo 25 de la Resolución XIII.9.

En cuanto a la asignación adicional de 10 000 francos suizos restantes de las actividades de 2020 solicitada por las IRR de las cuencas de los ríos Amazonas y Senegal, la Presidencia propone solicitar más información a esas IRR por correo electrónico, y algunos miembros señalan los remanentes elevados de la IRR de la cuenca del río Amazonas, en particular. Esta última proporciona información adicional por correo electrónico durante la reunión.

*Recomendación para que el Comité Permanente adopte una decisión:*

***El Subgrupo de Finanzas recomienda que el Comité Permanente apruebe, a falta de confirmación de que los fondos se emplearían con arreglo al párrafo 8 de la Resolución XIII.9, la asignación presupuestaria restante de 10 000 francos suizos de la propuesta original en 2020 de 25 000 francos suizos de los ahorros en el presupuesto básico de 2020 a dos de las cuatro iniciativas regionales de Ramsar (IRR) candidatas en el contexto de la Decisión SC58-28 para sus actividades previstas en 2020 pero aplazadas a 2021 y que los fondos se desembolsen en 2021, teniendo en cuenta las circunstancias excepcionales actuales de la pandemia mundial. Las dos IRR son la Iniciativa Regional de Ramsar para la Cuenca del Río Senegal (SenegalWet) y la Iniciativa Regional de Ramsar para la Cuenca del Río Amazonas, y las asignaciones se realizan a condición de que las IRR beneficiarias cumplan el subpárrafo 8.d. de la Resolución XIII.9 y otras reglas y normas pertinentes relativas a la presentación de informes sobre la utilización de los fondos del presupuesto básico.***

**Anexo 1 del informe del Subgrupo de Finanzas  
Presupuesto básico para 2021**

Presupuesto de Ramsar para 2021 aprobado por la reunión SC59  en miles de francos suizos	Presupuesto aprobado (por la COP13 con ajustes autorizados por la reunión SC59) (A)	Uso del excedente autorizado por la COP13 XIII.2 (para 2020) (B)	Fondos previamente comprome- tidos de 2020 a gastar en 2021 (C)	Uso autorizado por la reunión SC59 de los ahorros de 2020 (D)	Ahorros no comprome- tidos en 2020 traspasados a 2021 (E)	Presupuesto total para 2021 (con los fondos no comprometidos traspasados) (F=A+B+C+D+E)
<b>INGRESOS</b>						
Contribuciones de las Partes	3 779	0	0	0	0	3 779
Contribuciones voluntarias	1 065	0	0	0	0	1 065
Impuesto sobre la renta	225	0	0	0	0	225
Otros ingresos (incluyendo ingresos por intereses)	12	0	0	0	0	12
<b>TOTAL, INGRESOS</b>	<b>5 081</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>5 081</b>
<b>GASTOS</b>						
A. Personal directivo de la Secretaría y gobernanza	<b>1 051</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>175</b>	<b>1 231</b>
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones	1 011	0	0	0	151	1 162
Viajes	40	5	0	0	24	69
B. Movilización de recursos y promoción	<b>532</b>	<b>45</b>	<b>164</b>	<b>111</b>	<b>50</b>	<b>902</b>
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones	396	0	0	0	45	441
Programa de CECOP	30	0	53	0	0	83
Comunicaciones, traducciones, publicaciones e informes sobre la aplicación	60	40	79	0	0	179
DMH	0	0	20	25	0	45
50º aniversario en 2021	0	0	8	0	0	8
Apoyo y desarrollo del sitio web/servicios informáticos	36	0	4	0	0	40
Remodelación del sitio web	0	0	0	86	0	86
Viajes	10	5	0	0	5	20

Presupuesto de Ramsar para 2021 aprobado por la reunión SC59  en miles de francos suizos	Presupuesto aprobado (por la COP13 con ajustes autorizados por la reunión SC59) (A)	Uso del excedente autorizado por la COP13 XIII.2 (para 2020) (B)	Fondos previamente comprome- tidos de 2020 a gastar en 2021 (C)	Uso autorizado por la reunión SC59 de los ahorros de 2020 (D)	Ahorros no comprome- tidos en 2020 traspasados a 2021 (E)	Presupuesto total para 2021 (con los fondos no comprometidos traspasados) (F=A+B+C+D+E)
<b>C. Asesoramiento y apoyo regionales</b>	<b>1 316</b>	<b>10</b>	<b>96</b>	<b>0</b>	<b>225</b>	<b>1 647</b>
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones	1 251	0	0	0	200	1 451
Viajes	65	10	0	0	25	100
Misiones Ramsar de Asesoramiento	0	0	96	0	0	96
<b>D. Apoyo a las iniciativas regionales</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>97</b>	<b>20</b>	<b>0</b>	<b>217</b>
GT-IR, Res. XIII.9, párr. 10	0	0	21	0	0	21
Redacción de propuestas para las IRR	0	0	0	0	0	0
Actividad 1: Cuenca del río Senegal	25	0	0	10	0	35
Actividad 2: Cuenca del río Amazonas	25	0	76	10	0	111
Actividad 3: Asia Central	25	0	0	0	0	25
Actividad 4: Indo-Birmana	25	0	0	0	0	25
<b>E. Servicios científicos y técnicos</b>	<b>774</b>	<b>5</b>	<b>114</b>	<b>90</b>	<b>328</b>	<b>1 311</b>
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones	621	0	7	0	226	854
Viajes	20	0	0	0	4	24
Viajes de la Presidencia del GECT	5	0	0	0	7	12
Trabajo del GECT	35	5	35	0	24	99
Reuniones del GECT	50	0	0	0	44	94
Quinto Plan Estratégico (2022 - 2024)*	0	0	0	90	0	90
ODS 6.61 (inventarios)	0	0	72	0	0	72
Servicio de Información sobre Sitios Ramsar (mantenimiento y desarrollo)	43	0	0	0	23	66
<b>G. Administración/sitio web</b>	<b>489</b>	<b>11</b>	<b>95</b>	<b>0</b>	<b>16</b>	<b>611</b>
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones	334	0	0	0	3	337
Costos de contratación y separación del personal	60	0	10	0	0	70
Viajes	0	0	0	0	0	0

Presupuesto de Ramsar para 2021 aprobado por la reunión SC59  en miles de francos suizos	Presupuesto aprobado (por la COP13 con ajustes autorizados por la reunión SC59) (A)	Uso del excedente autorizado por la COP13 XIII.2 (para 2020) (B)	Fondos previamente comprome- tidos de 2020 a gastar en 2021 (C)	Uso autorizado por la reunión SC59 de los ahorros de 2020 (D)	Ahorros no comprome- tidos en 2020 traspasados a 2021 (E)	Presupuesto total para 2021 (con los fondos no comprometidos traspasados) (F=A+B+C+D+E)
Equipo/material de oficina	95	0	0	0	13	108
Planificación y creación de capacidad	0	11	85	0	0	96
H. Servicios para el Comité Permanente	<b>150</b>	<b>0</b>	<b>17</b>	<b>0</b>	<b>83</b>	<b>250</b>
Apoyo a los delegados del Comité Permanente	45	0	0	0	51	96
Reuniones del Comité Permanente	10	0	0	0	6	16
Traducción para el CP	60	0	0	0	4	64
Interpretación simultánea en las reuniones del CP	35	0	0	0	22	57
Grupo de trabajo sobre la eficacia	0	0	14	0	0	14
Examen de las resoluciones (Res. XIII.4)	0	0	3	0	0	3
J. Gastos por servicios administrativos de la UICN (máximo)	<b>560</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>560</b>
Administración, RR.HH., finanzas y servicios informáticos	560	0	0	0	0	560
K. Varios – Fondo de reserva	<b>109</b>	<b>0</b>	<b>129</b>	<b>72</b>	<b>420</b>	<b>730</b>
Provisiones correspondientes al personal	50	0	0	0	73	123
Provisiones correspondientes a las contribuciones pendientes	0	0	68	72	0	140
Ahorros en el presupuesto de la reunión SC58 y ahorros no comprometidos traspasados al año siguiente	0	0	0	0	416	416
Ganancias/pérdidas por fluctuaciones del tipo de cambio	0	0	0	0	(94)	(94)
Servicios jurídicos	59	0	61	0	26	145
<b>TOTAL, GASTOS</b>	<b>5 081</b>	<b>76</b>	<b>712</b>	<b>293</b>	<b>1 297</b>	<b>7 459</b>

*\*Si el Comité Permanente decide que no es necesaria, la asignación se devolverá a la partida "Ahorros en el presupuesto de la reunión SC58 y ahorros no comprometidos traspasados al año siguiente".*

**Anexo 2 del informe del Subgrupo de Finanzas  
Presupuesto de Ramsar propuesto para 2022**

Presupuesto de Ramsar propuesto para 2022 en miles de francos suizos	Presupuesto para 2022 para su aprobación por la COP extraordinaria	Uso autorizado por la reunión SC59 de los ahorros de 2020	Total presupuesto para 2022
<b>INGRESOS</b>			
Contribuciones de las Partes	3 779		3 779
Contribuciones voluntarias	1 065		1 065
Impuesto sobre la renta	225		225
Ingresos por intereses	12		12
<b>TOTAL DE INGRESOS</b>	<b>5 081</b>		<b>5 081</b>
<b>GASTOS</b>			
<b>A. Personal directivo de la Secretaría y gobernanza</b>	<b>1 030</b>	<b>5</b>	<b>1 035</b>
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones	990		990
Viajes	40	5	45
<b>B. Movilización de recursos y promoción</b>	<b>594</b>	<b>45</b>	<b>639</b>
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones	438		438
Programa de CECOP	30		30
Comunicaciones, traducciones, publicaciones e informes sobre la aplicación	60	40	100
Apoyo y desarrollo del sitio web/servicios informáticos	56		56
Viajes	10	5	15
<b>C. Asesoramiento y apoyo regionales</b>	<b>1 237</b>	<b>10</b>	<b>1 247</b>
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones	1,170		1,170
Viajes	67	10	77
<b>D. Apoyo a las iniciativas regionales</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>100</b>
Redes y centros regionales	100		100
<b>E. Ciencia y políticas</b>	<b>839</b>	<b>5</b>	<b>844</b>
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones	651		651
Trabajo del GECT	35	5	40
Viajes de la Presidencia del GECT	5		5
Reuniones del GECT	50		50
Servicio de información sobre sitios Ramsar (mantenimiento y desarrollo)	80		80
Viajes	18		18
<b>G. Administración</b>	<b>481</b>	<b>11</b>	<b>492</b>
Salarios, gastos sociales y otras prestaciones	337		337
Costos de contratación y separación del personal	49		49
Viajes del personal de la Secretaría	0		0
Equipo/material de oficina	95		95
Planificación y creación de capacidad	0	11	11
<b>H. Servicios para el Comité Permanente</b>	<b>150</b>	<b>0</b>	<b>150</b>

<b>Presupuesto de Ramsar propuesto para 2022 en miles de francos suizos</b>	<b>Presupuesto para 2022 para su aprobación por la COP extraordinaria</b>	<b>Uso autorizado por la reunión SC59 de los ahorros de 2020</b>	<b>Total presupuesto para 2022</b>
Apoyo a los delegados del Comité Permanente	45		45
Reuniones del Comité Permanente	10		10
Traducción para las reuniones del Comité Permanente	60		60
Interpretación simultánea en las reuniones del Comité Permanente	35		35
<b>I. Gastos por servicios administrativos de la UICN (máximo)</b>	<b>541</b>	<b>0</b>	<b>541</b>
Administración, RR.HH., finanzas y servicios informáticos	541		541
<b>J. Varios – Fondo de reserva</b>	<b>109</b>	<b>120</b>	<b>229</b>
Provisiones correspondientes al personal	20		20
Provisiones correspondientes a las contribuciones pendientes	30	120	150
Servicios jurídicos	59		59
<b>TOTAL, GASTOS</b>	<b>5 081</b>	<b>196</b>	<b>5 277</b>